



もくじ

- 1 P : 和泉市国際交流協会、友好姉妹都市について知ろう！
- 2 P : 支援物資の寄贈について、日本と世界の子ども作品展
- 3 P : 和泉市日本語サロン、日本語ボランティア養成講座
- 4 P : お知らせ

和泉市国際交流協会

和泉市国際交流協会（会長：古下義隆氏）では、友好都市である中国江蘇省南通市と姉妹都市である米国ミネソタ州ブルーミントン市との友好親善を深め、市民の皆さんの国際化への理解と関心を深めるためのさまざまな事業を行っています。

令和 2 年度は新型コロナウイルス感染症の流行により、例年の交換学生相互派遣事業やランナー相互派遣事業が中止となるなど、友好姉妹都市との交流が困難な状況ではありましたが、絵画などの作品交換や新型コロナウイルス感染対策物資の相互支援を通じて、例年事業とは別の形で友好関係を確認することができました。

また、和泉市がオリンピック・パラリンピックのホストタウンであるセネガル共和国がアフリカにあることから、8 月 10 日に開催された ZOOM でリアルタイムにアフリカの子どもたちと繋がるイベント「アフリカ子どもサミット 2020」へ本市の子どもたち 24 人や、セネガル共和国からはセネガル共和国大使館一等参事官であるアリ・ンジャイ氏も参加され、遠く離れたコンゴ民主共和国やウガンダ共和国、ガーナ共和国との中継を通して、普段あまり機会のないアフリカ諸国の子どもたちと交流することができました。今後は、ICT 等の技術を活用し、市と協力しながらさまざまな方法で国際交流の輪を広げていきます。

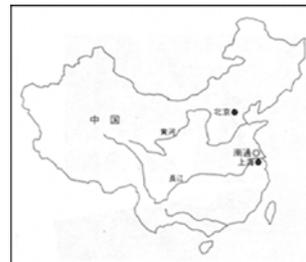
友好姉妹都市について知ろう！

和泉市では 27 年前の 1993 年（平成 5 年）4 月 24 日に中国江蘇省南通市と綿紡績を中心とする繊維産業が盛んであることから友好都市提携を調印しました。

また、同じ年の 11 月 24 日には大都市にも空港にも近く、人口や面積が同規模であるなど市の立地条件が似ていることから米国ミネソタ州ブルーミントン市と姉妹都市提携を調印しました。

【南通市】

南通市とは「日本と世界の子ども



の作品展」における絵画や書道作品の展示といった文化交流等を通して、友好を深めています。

【ブルーミントン市】

ブルーミントン市とは隔年で交換学生の相互派遣やミネソタ州で開催される



ツインシティマラソンへのランナー派遣、和泉市を含む泉州 9 市 4 町の共催で開催される KIX 泉州国際マラソンへの姉妹都市ランナーの受け入れを通して、親交を深めています。

南通市からマスク・防護服の寄贈がありました

新型コロナウイルス感染症が流行している5月に、和泉市の友好都市である中国 江蘇省 南通市からマスク25,000枚と防護服600着が支援物資として和泉市へ届けられました。国際的な人と人との交流が難しい中、南通市との友好関係を再確認する機会となりました。

本市では南通市からの支援物資を市内の各医療機関にて活用することができました。また、本市から南通市へ感謝状をお贈りしました。



日本と世界の子どもの作品展

11月21日(土)～11月27日(金)正午までの7日間、エコール・いずみで「日本と世界の子どもの作品展」を開催しました。今年は市内の幼稚園・保育園・認定こども園、小学校から401人77作品、友好都市中国 江蘇省 南通市から35人35作品の書道や絵画の応募がありました。

「世界平和」、「国際理解」、「地球環境問題」という3つのグローバルなテーマから選択して描かれた作品は、それぞれの国の民族衣装に着目したものや、流行する感染症を世界中のみんなで乗り越えるなど、子どもながらの視点や感性で表現されたものばかりでした。

和泉市での展示を終えた作品は海を渡り、友好都市 南通市で展示される予定です。来年度もたくさんのご参加をお待ちしております。



最優秀賞

和泉保育園 5歳 くまぐみ
国府幼稚園 5歳 ゆりぐみ
はつがの国際こども園
6歳 井之上 綾佳さん

優秀賞

芦部保育園 5歳 らいおんぐみ
北松尾保育園 5歳 ぞうぐみ
はつがの国際こども園
6歳 金城愛海さん
黒鳥小学校 1年 原あかりさん

入選

いぶきのPre School 5歳 吉田菜々花さん
はつがの国際こども園 6歳 蓬台友樹さん
はつがの国際こども園 6歳 油家光来さん
はつがの国際こども園 6歳 信貴咲哉さん
黒鳥小学校 6年 渡辺暁弥さん



◎来場者の声

★毎年、中国南通市の子達の書道作品を見るのが楽しみ。自分と同年くらいの子が、こんなに綺麗な字を書けるなんてすごいなあと思う。(小5男子)

★小さな子の絵も上手だった。みんな、地球のことを大事に思っているんだなと感じた。(小2女子)

★日本と中国、それぞれの国の子どもの絵画や書道の作品を見ていると、大事なことを伝えるのは言葉だけではないと強く感じる。

世界中で猛威を振るう新型コロナウイルスに負けず、子ども達の作品の交換展示を通じた国際交流が行われていることに元気をもらった。(保護者)

いずみし にほんご さろん
和泉市日本語サロン

和泉市では日本で暮らす外国人の方が日本語を勉強する場として和泉市日本語サロンを和泉市国際交流協会と共催で開催しています。

日本語サロンではボランティアにマンツーマンでやさしく、丁寧に日本語を教えてもらうことができます。また、日本語サロンは日本語を勉強する場としてだけではなく、日本で暮らす外国人が生活で困ったことや分からないことをボランティアに相談し、解決する場としての役割もあります。

教室は和泉府中駅に近い『フチュール和泉』と和泉中央駅に近い『和泉シティプラザ』の2カ所で開催しています。

12月現在、『フチュール和泉』ではベトナムや中国、ザンビア、イラン、エチオピアから来日された学習者14人が、『和泉シティプラザ』ではベトナム、フィリピン、アメリカ、ロシア、レバノン、スーダンから来日された学習者18人が頑張って日本語を勉強しています。

あなたの周りにいらっしゃる外国人の皆さんにも、ぜひお声がけください。

申込先は4ページを見てください。

開催日時と場所

◆日時：毎週木曜日 PM7:00～PM8:30

場所：フチュール和泉 3階集会所

◆日時：毎週金曜日 PM6:30～PM8:00

場所：和泉シティプラザ 3階学習室



日本語ボランティア養成講座

日本語サロンで日本語ボランティアとして活動するには日本語ボランティア養成講座の修了が必要です。日本語ボランティア養成講座では日本語サロンで日本語指導支援を行うために必要となる教え方や教材の使い方などを勉強することができ、例年10月～12月頃に実施しています。

令和2年度は一般財団法人海外産業人材育成協会から澤田幸子氏、藤井和代氏、柳瀬薫氏の3名を講師としてお招きし、10月5日から12月14日の祝日を除く毎週月曜日に全10回の講座を実施しました。今年度は11人の受講があり、外国人の方へ日本語を教える際に必要となる知識やヒントを学びました。



令和2年度カリキュラム

日程	内容
10月5日	地域日本語教室はどんなところ？
10月12日	日本語ボランティアって何？
10月19日	外国人とのコミュニケーション ～『やさしい日本語』の達人になろう～
10月26日	日本語再発見 ～外国語として日本語を見てみると～
11月2日	ほとんど日本語が分からない入門期の学習者との活動 ～何から始める？どうやって進める？～
11月9日	知っているのと役に立つ日本語文法基礎知識
11月16日	初級日本語テキストを見てみよう
11月30日	対話型活動の進め～おしゃべりで学習者の話す力を伸ばそう
12月7日	こんなときどうする？日本語ボランティアケーススタディ
12月14日	さあ始めよう！日本語ボランティア～講座での気づき、学びを実践につなげるために～

● 南通市国際青少年絵画展

友好都市中国江蘇省南通市で開催される「南通市国際青少年絵画展」へ作品を出展してみませんか。

【募集内容等】

- 対象：市内在住の4歳～12歳の子ども
 - テーマ：美しい生活
 - 募集作品：水彩画や版画、切り絵など
 - サイズ：画用紙八つ切り(272mm×393mm)またはA3サイズ(297mm×420mm)
 - 募集作品数：15作品程度（応募多数の場合は選考）
 - 募集方法：下記申込先までご持参ください。
 - 募集締切：令和3年2月1日（月）〈必着〉まで
 - 記念品等：1～3等賞と参加賞
- ※作品の返却は5月以降となりますので、予めご了承ください。

【絵画展について】

- 期間：令和3年4月初旬～中旬
- 場所：南通市子ども図書館

● コロナウイルスの病気を広げないためのお願い

【生活で気をつけること！】

- 次の場所には行かない
 - ・窓が開けられない狭いところ
 - ・人がたくさん集まる場所
 - ・人と人が近くで話をするところ
- 手や顔を洗う
 - ・家に帰ったら手や顔を洗う
 - ・手は石けんを使って30秒くらい洗う
- 人と人の間は2mくらいあける
- 働きかたを変える
 - ・家で仕事をする
 - ・電車に乗っている人が少ない時間に会社に行く
- 体の具合が悪くなくてもマスクをする
- 大阪コロナ追跡システム
 - ・あなたが行ったお店やイベントでコロナの病気になった人がいたときメールで知らせてくれるサービスを使う



● 各種申込先：

- 和泉市教育委員会 生涯学習推進室(国際交流グループ)
- 住所：〒594-8501 和泉市府中町二丁目7番5号
- TEL：0725-44-8687(直通)
- FAX：0725-41-0599
- E-mail：kokusai@city.osaka-izumi.lg.jp
- 発行：和泉市(生涯学習推進室)
- 編集：和泉市国際交流協会広報委員会

大阪府外国人情報コーナー

外国人のための生活情報提供・相談
相談無料！秘密厳守！



- ◆11言語対応
日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、インドネシア語、ネパール語
- ◆在留資格、労働・仕事、医療、福祉、教育など暮らし一般
- ◆相談専用電話：06-6941-2297
- ◆相談日時
月・金曜日 9:00～20:00 ※祝日除く
火・水・木曜日 9:00～17:30 ※祝日除く
第2・第4日曜日 13:00～17:00

외국인을 위한 생활정보 제공·상담

상담무료! 비밀은 엄수합니다! 韓国・朝鮮語

- ◆재류자격, 노동·일, 의료, 복지, 교육 등 생활 전반
- ◆상담전화: 06-6941-2297
- ◆대응일시:
월·금요일 9:00~20:00 ※경축일 제외
화·수·목요일 9:00~17:30 ※경축일 제외
제2, 제4주 일요일 13:00~17:00

针对外国人的生活信息提供·咨询

免费咨询! 严守秘密! 中国語

- ◆在留資格、労働/工作、医療、福祉、教育等生活相关的一般内容
- ◆咨询专线: 06-6941-2297
- ◆对应时段:
周一、周五 上午9点至晚上8点 ※节假日除外
周二至周四 上午9点至下午5点半 ※节假日除外
每个月第2、第4个周日 下午1点至5点

Tư vấn · cung cấp thông tin cuộc sống cho người nước ngoài

Tư vấn miễn phí! Bảo đảm bí mật! ベトナム語

- ◆Về cuộc sống sinh hoạt hàng ngày như: tư cách cư trú, công việc, nghề nghiệp, y tế, phúc lợi, giáo dục ...
- ◆Số điện thoại chuyên dùng để tư vấn :
06-6941-2297
- ◆Ngày giờ tư vấn:
Thứ 2 · 6 9:00-20:00 ※trừ ngày lễ và chủ nhật
Thứ 3 · 4 · 5 9:00-17:30 ※trừ ngày lễ và chủ nhật
Chủ nhật tuần thứ 2 và thứ 4 13:00-17:00



公益財団法人 大阪府国際交流財団
Osaka Foundation of International Exchange